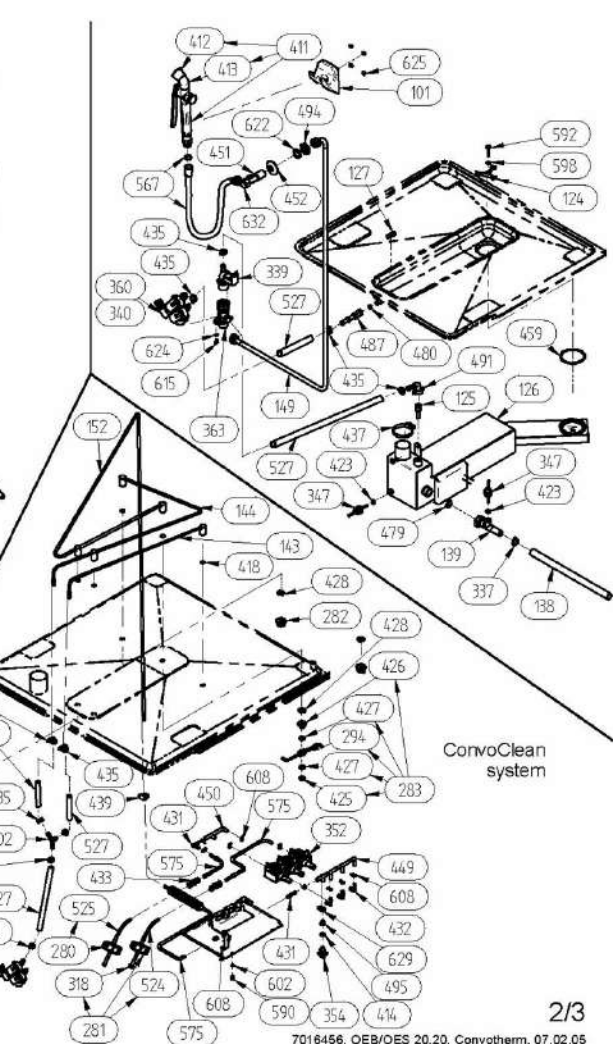
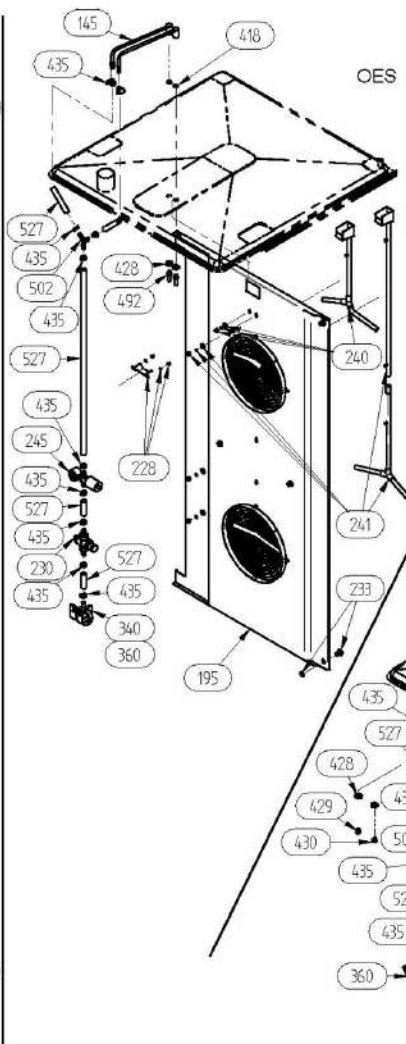
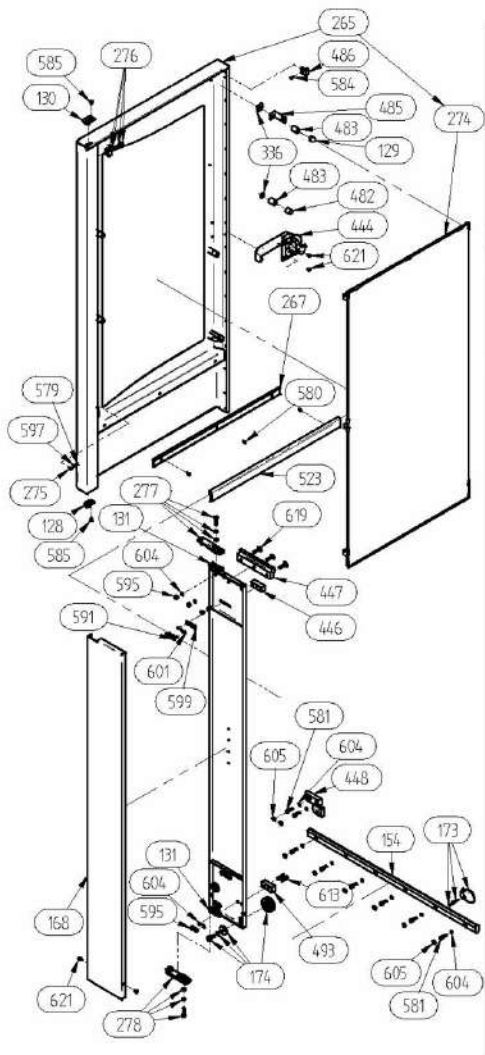
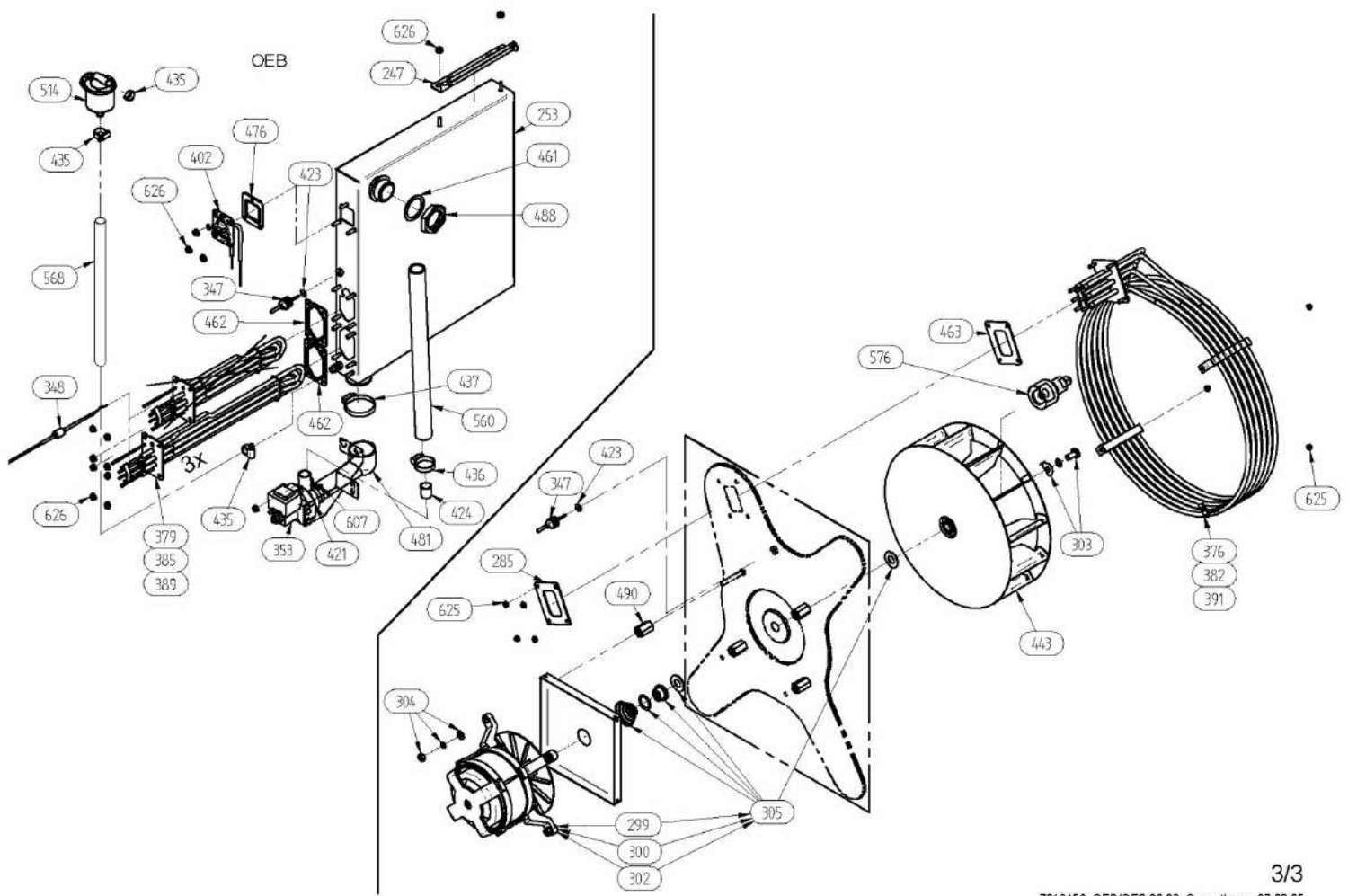


OEB/OES 20.20



CorvoClean system



| Pos. | Art.-Nr | englisch | francais | español |
|------|---------|--|--|---|
| 101 | 2002042 | Aufhängung f. Handbrause | Porte douche | Soporte de ducha de mano |
| 102 | 2004035 | Halterung f. Kabel KTM-Föhler P2 P3 | accroche câble S&C | Soporte para cable de sonda para temperatura central P2 P3 |
| 103 | 2004234 | Einfahrkeil für Beschleunigungswagen P3 | Cale d'alimentation P3 | Guía de curia P3 |
| 124 | 2012102 | Halter Kondensator P3 | Acroche pow condensateur P3 | Soporte para condensador P3 |
| 125 | 2012103 | Einsatzdüse Kondensator P3 | Tuyère pour condensateur P3 | Tobera para condensador P3 |
| 126 | 2012104 | Kondensator Standgerät kpl. P3 | Condensateur modale sur pied complet P3 | Condensador aparato estacionario P3 |
| 127 | 2013002 | Vollkegeldüse 45° 1/8" P3 | Tuyère de cône 45° 1/8" P3 | Tobera de cono 45° 1/8" P3 |
| 128 | 2014003 | Retaining plate upper part, door P3 | Plaque tenue supérieure pour porte P3 | Plancha retención arriba para puerta P3 |
| 129 | 2014005 | Silicon spring door P3 | Ressort silicon pour porte P3 | Muelle silicon para puerta P3 |
| 130 | 2014007 | Scharnierplatte Unterteil kpl. P3 | Cintre de charnière bas cpl. porte P3 | Plancha de bisagra de puerta abajo P3 |
| 131 | 2014008 | Rasterkotz Schlierenplatte P3 | Bloc de grille pour plaque glissée P3 | Bloque de rebouja para placa deslicante P3 |
| 133 | 2014011 | Führungsbügel Standgeräte VST P2 | Barre guide pour porte escamotable modale sur pied P2 | Estrubo de guía par puerta retráctil aparato estacionario P2 |
| 138 | 2016006 | Bypass P3 cpl. 20.20 | Bypass P3 cpl. 20.20 | Bypass P3 cpl. 20.20 |
| 139 | 2016007 | Messrohr P3 | Tube de mesure P3 | Tubo de medición P3 |
| 143 | 2018021 | Rohrleitung-1 Wasser X 20 geschw P3 | Pipeline 2 eau X 20 welded P3 | Pipeline 2 agua X 20 soldado P3 |
| 144 | 2018022 | Rohrleitung-1 Wasser X 20 geschw P3 | Pipeline 1 water X 20 welded P3 | Pipeline 1 agua X 20 soldado P3 |
| 145 | 2018072 | Rohrleitung IN X 20 geschw P3 | Pipeline IN X 20 welded P3 | Pipeline IN X 20 soldado P3 |
| 149 | 2018113 | Rohrleitung Handbrause 20.10/20.20 P3 | Pipeline handshower 20.10/20.20 P3 | Pipeline ducha de mano 20.10/20.20 P3 |
| 152 | 2019121 | Rohrleitung Reiner Dreieck 20.20 geschw P3 | Pipeline cleaner cover 20.20 welded P3 | Pipeline depurator 20.20 soldado P3 |
| 154 | 2017000 | Führungsschiene VST X 20 P3 | guide rail RST X 20 P3 | Cam-guida VST X 20 P3 |
| 158 | 2019000 | Transportsicherung B-Wagen 12.20 P3 | Support locking device for B-trolley 12.20 P3 | Seguro de transporte carro de equipamiento 12.20 P3 |
| 162 | 2019012 | Schiebegriff f. TB-Wagen 12.20/20.20 P3 | Sliding handle for TB-trolley 12.20/20.20 P3 | Axa de empuje p. Carro de banqueta 12.20/20.20 P3 |
| 163 | 2114799 | Trägerblech HM geschw P3 | Support HM welded P3 | Soporte HM soldado P3 |
| 168 | 2114819 | Verkleidungsblech VST 20.10/20.20 P3 | Cover panel VST 20.10/20.20 P3 | Chapa de revestimiento VST 20.10/20.20 P3 |
| 168 | 2115476 | Einfahrkeil re 12.20/20.20 geschw P3 | Retracting rails on right 12.20/20.20 welded P3 | Carri de entrada dcha 12.20/20.20 sold P3 |
| 170 | 2115477 | Einfahrkeil re 12.20/20.20 geschw P3 | Retracting rails on left 12.20/20.20 welded P3 | Carri de entrada izda 12.20/20.20 sold P3 |
| 173 | 2117280 | KD-Set Anschlagufer VST P3 | Customer service set for stop buffer VST P3 | Juego de Servicio técnico lampón VST P3 |
| 174 | 2117291 | KD-Set Führungsrulle VST P3 | Customer service set for guide roller VST P3 | Juego de Servicio técnico rodillo guía VST P3 |
| 175 | 2117299 | KD-Set Verschluss Abdeckung P3 | Customer service set for cover seal P3 | Juego de Servicio técnico cierre cubierta P3 |
| 176 | 2117300 | KD-Set Frontplatte OEB P3 | Customer service set for front plate OEB P3 | Juego de Servicio técnico panel frontal OEB P3 |
| 177 | 2117301 | KD-Set Frontplatte OES P3 | Customer service set for front plate OES P3 | Juego de Servicio técnico panel frontal OES P3 |
| 178 | 2117302 | KD-Set Frontplatte OES Press & Go P3 | Customer service set for front plate OES Press & Go P3 | Juego de Servicio técnico panel frontal OES Press & Go P3 |
| 188 | 2214147 | Ansaugblech DE 20.20 kpl P3 | Suction panel steam generator 20.20 complete P3 | Chapa de aspiración IN 20.20 cpl P3 |
| 195 | 2214157 | Ansaugblech IN 20.20 kpl P3 | Suction panel IN 20.20 cpl P3 | Chapa de aspiración IN 20.20 cpl P3 |
| 234 | 2218736 | Abdeckung Entfärbungsrinne kpl P3 | Cover demineralization channel cpl P3 | Cubierta desmineralización cpl P3 |
| 238 | 2217279 | KD-Set Abschirmblech Gesamteinheit 10.20/12.20/20.20 IN P3 | service set screen plate (oven chamber sensor 10/12/20.20 IN | Juego serv. técnico chapa protectora sonda horno 10/12/20.20 |
| 239 | 2217281 | KD-Set Bypass-Abdeckung P3 | Customer service set for bypass cover P3 | Juego de Servicio técnico cubierta bypass P3 |
| 239 | 2217288 | KD-Set Druckregulierungsventil IN P3 | Customer service set for pressure regulating valve IN P3 | Juego de Servicio técnico válvula reguladora de presión IN P3 |
| 233 | 6002100 | Schnellverschluss-Ansaugblech | replacement quick testener for suction panel | Cierre rápido para chapa de aspiración |
| 242 | 2117330 | KD-Set Einspritzventil 20.20 ob P3 | Customer service set for fuel injection distributor 20.20 upper P3 | Juego serv. técnico distribuidor de inyección 20.20 sup. P3 |
| 243 | 2117331 | KD-Set Einspritzventil 20.20 unt P3 | Customer service set for fuel injection distributor 20.20 lower P3 | Juego serv. técnico distribuidor de inyección 20.20 inf. P3 |
| 245 | 2117335 | KD-Set Einspritzdüse 1.0 mm P3 | Customer service set for fuel injection nozzle 1.0 mm P3 | Juego de Servicio técnico boquilla de inyección 1.0 mm P3 |
| 247 | 2314244 | DE ELGAS Aufhängung 20.10. 20.20 P3 | Steam generator ELGAS suspension 20.10. 20.20 P3 | Generador de vapor ELGAS suspension 20.10. 20.20 P3 |
| 255 | 2317839 | KD-Set DE EL 20.20 P3 | Customer service set DE EL 20.20 P3 | Juego de Servicio técnico GV EL 20.20 P3 |
| 265 | 2514355 | Tür 20.20 kpl P3 | Door 20.20 complete P3 | Puerta 20.20 cpl P3 |
| 267 | 2514385 | U-Profil f. Dichtung Tür 12.20/20.20 P3 | U-profile for seal, door 12.20/20.20 P3 | Perfil en U para junta de puerta 12.20/20.20 P3 |
| 274 | 2514394 | Inner door, 20.20 complete P3 | Inner door, 20.20 complete P3 | Puerta interior 20.20 cpl. P3 |
| 275 | 2514430 | Austauschsicherung Tür P3 | Unhinging safeguard, door P3 | Seguro contra el desencañe puerta P3 |
| 278 | 2517292 | KD-Set Innertürschamier P3 | Customer service set for interior door hinge P3 | Juego de Servicio técnico bisagra de puerta interior P3 |
| 277 | 2517296 | KD-Set Schamier ob P3 | Customer service set for upper hinge P3 | Juego de Servicio técnico bisagra sup. P3 |
| 278 | 2517297 | KD-Set Schamier unt P3 | Customer service set for lower hinge P3 | Juego de Servicio técnico bisagra inf. P3 |
| 279 | 2608992 | Unterdrucksicherung kpl | Suction relief device complete P2 P3 | Válvula de depresión cpl |
| 280 | 2608947 | Kamister-Saugschlauch Reinger kpl | Suction tube for detergent | Manguera aspirante para purificador |
| 281 | 2603649 | Kamister-Saugschlauch Düsenreinigung kpl | Suction tube for flushing agent | Manguera aspirante par abrillador |
| 282 | 2611010 | Sprinklerdüse geschwilt | Sprinkler head welded | Cabeza automática de extinción sold |
| 283 | 2611088 | Rotordüse kpl | Rotor nozzle cpl | Hileria rotacional cpl |
| 286 | 2614254 | Gegenflansch für Rohrschleifer Doppelping P3 | Counterflange for tubular heating element, double | Contrabrida para calentador tubular anillo doble P3 |
| 294 | 2616460 | Rotordüse geschw P2 P3 | Rotor nozzle welded P2 P3 | Baquilla del rotor sold. P2 P3 |
| 299 | 2617284 | KD-Set Drehstrommotor 4/8pol 0,9kW/200-240V 60Hz/200V 50Hz P | Customer service set for 3-phase motrb 4/8-pin 0.9kW/200-240 | Juego de Servicio técnico motor trifásico 4/8 polos 0.9kW/20 |
| 300 | 2617285 | KD-Set Drehstrommotor 4/8pol 0,9kW/380-415V 50Hz P3 | Customer service set for 3-phase motor 4/8-pin 0.9kW/380-415 | Juego de Servicio técnico motor trifásico 4/8 polos 0.9kW/38 |
| 302 | 2617287 | KD-Set Drehstrommotor 4pol 0,9kW alle Spannungen P3 | Customer service set for 3-phase motor 4-pin 0.9kW all volta | Juego de Servicio técnico motor trifásico 4 polos 0.9kW/380 |
| 305 | 2617293 | KD-Set Lüfteranbefestigung P3 | Customer service set for fan wheel mounting P3 | Juego de Servicio técnico fijación del rodete de ventilador |
| 304 | 2617294 | KD-Set Motorbefestigung P3 | Customer service set for motor mounting P3 | Juego de Servicio técnico fijación del motor P3 |
| 305 | 2617295 | KD-Set Motorwellendichtung P3 | Customer service set for motor shaft seal P3 | Juego de Servicio técnico junta árbol motor P3 |
| 318 | 3007091 | Schmutzabf. für Convocare | Filter for Convocare | Filtro para Convocare |

| Pos. | Art.-Nr. | englisch | francais | español |
|------|----------|---|--|--|
| 319 | 3310294 | Griff für Beschleunigungswagen elektropoliert | Poignée pour chariot pote l'électroquadrant P2/P3 | Asa para carro de equipamiento, electropoliado P2/P3 |
| 322 | 3315204 | B-Wagen 20.20.2L, Ipl P3 | Chariot 20.20.2L cpl. P3 | Carro de equipamiento 20.20.2L cpl. P3 |
| 325 | 3315207 | B-Wagen 20.20.4L, Ipl P3 | Chariot pour four 20.20 gamme P5 avec 4 roues directionnelles | Carro de equipamiento 20.20.4L cpl. P3 |
| 328 | 3315259 | Sammelwanne für Transportwagen elektropoliert 12.20.20 | Châssis collecteur chariot glissières polie l'électroquadrant 12 | Cubeta colector carro de transporte, electropoliada 12.20.20 |
| 331 | 3316773 | TB-Wagen 20.20.2L, Ipl P3 | Chariot 20.20.2L cpl. P3 | Carro de banqueta 20.20.2L cpl. P3 |
| 334 | 3316776 | TB-Wagen 20.20.4L, Ipl P3 | Chariot système assielles 20.20/D4 roues directionnelles, ga | Carro de banqueta 20.20.4L cpl. P3 |
| 335 | 3416730 | Wasserinstallationsset P3 | Ré installation eau P3 | Juego instalación agua P3 |
| 338 | 3417275 | Nachschlüssel Türdichtung P3 | Ré pour ajuster joint de porte P3 | H.T. para ajustar junta de puerta P3 |
| 337 | 4007087 | Kabelkinder 140 x 3,5 Hz beständig bis 220°C | Cables 140 x 3,5 Hz resistant to 220°C | Cinta de sujeción para cables 140 x 3,5 resistente a la ca |
| 338 | 5001641 | Sicherheits-Temperaturbegrenzer geräuschlos bis 340°C | Thermostat sécurité résistant à l'incendie 340°C | Termostato seguridad resistente a la fractura 340°C |
| 339 | 5001059 | Einfachmagnetventil 220-240V 50/60 Hz | Electrovanne simple 220-240V | Válvula magnética |
| 340 | 5001060 | Doppelmagnetventil 220-240V 50/60 Hz | Electrovanne double 220-240V 50-Hz | Válvula magnética doble 220-240V 50-Hz |
| 342 | 5002064 | Kerntemperatur-Meßfühler "sous-vide" Ni-Cr-Ni 4,0 m | Sonde à coeur "sous-vide" Ni-Cr-Ni 4m | Sonda de temperatura central "sous-vide" Ni-Cr-Ni 4m |
| 344 | 5002064 | Stecker X2 OSC, OSG, OSP P2/P3 | Plug X2 OSC, OSG, OSP P2/P3 | Connector X2 OSC, OSG, OSP P2/P3 |
| 346 | 5002036 | Stecker X11, X12 Picto "Press and Go" P2/P3 | Plug Picto "Press and Go" P2/P3 | Conector Picto "Press and Go" P2/P3 |
| 347 | 5002100 | Thermoelementfühler 3050 mm P2/P3 | Thermocouple sonde 3050 mm P2/P3 | Termoelemento sonda 3050 mm P2/P3 |
| 348 | 5002104 | STB Thermoelementfühler 2,80 m P2/P3 | Securite thermique thermocouple sonde 2,80 m P2/P3 | Límbador de seguridad la termoelemento sonda 2,80 m P2/P3 |
| 349 | 5003075 | Türkorkmagnetventil berührungssicher 28 57-19.05/6 35,2 Langloch | Interupteur magnétique de porte | Interruptor magnético de puerta |
| 351 | 5005045 | Güßlampe 25W/220 V temp. beständig bis 300°C | Lamp 25W/220V amp. resistant | Bombilla de 25W/220V |
| 352 | 5009011 | Pumpe für Garamreinigung 200-240V P2/P3 | Pump for auto cleaning 200-240V P2/P3 | Bomba para limpieza de la zona de cocción P2/P3 |
| 353 | 5009079 | Entleerungspumpe mit Synchro motor 200-240V | Drain pump with synchronous motor 200-2 | Bomba evacuación con motor sincrónico 200-240V |
| 354 | 5009055 | Druckschalter für automatische Garamreinigung P2/P3 | Pressure switch for auto. cleaning P2/P3 | Interruptor automatico por aumento de presión P2/P3 |
| 355 | 5003001 | Steuerung 5000 VM (Versorgungsmodul) P2/P3 | Commande électronique 5000 VM (Module d'alimentation) P2/P3 | Mando 5000 VM (Modulo de alimentación) P2/P3 |
| 356 | 5003004 | Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 5000 P2/P3 | Connection cable SM to BM electronic board 5000 P2/P3 | Cable de conexión SM a BM mando 5000 P2/P3 |
| 357 | 5003036 | Tasterkappe 8,7 mm weiß P2/P3 | Cap for key 8,7 mm white electronic P2/P3 | Tapa de pulsador 8,7 mm blanco P2/P3 |
| 358 | 5003815 | Anschlußkabel RS232 für P2/P3 | Connection cable RS232 für P2/P3 | Cable de conexión RS232 para P2/P3 |
| 359 | 6003320 | Einfachmagnetventil P2/P3 | Adjusting magnet complete P2/P3 | Bifensorador de bobina completa P2/P3 |
| 360 | 5011000 | Dreifachmagnetventil 220-240V 50/60 Hz 180° P3 | Solenoid valve triple 220-240V 50/60 Hz 180° P3 | Válvula magnética triple 220-240V 50/60 Hz 180° P3 |
| 362 | 5011002 | Wasserverteiler DN 13 P3 | Water distributor DN 13 P3 | Distribuidor de agua DN 13 P3 |
| 363 | 5011003 | T-Verbindungsstück WA 2x3/4" 1x1/2" P3 | T-joining piece WA 2x3/4" 1x1/2" P3 | Pieza de conexión en T WA 2x3/4" 1x1/2" P3 |
| 365 | 5012001 | Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3 | Plug direct 7pol. RM 5 mm P3 | Conector directo 7pol. RM 5 mm P3 |
| 366 | 5012002 | Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3 | Plug direct 8pol. RM 5 mm P3 | Conector directo 8pol. RM 5 mm P3 |
| 367 | 5012003 | Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3 | Plug direct, 12pin RM 3,5 mm P3 ZEC 1 | Conector directo 12pol. RM 3,5 mm P3 |
| 368 | 5012004 | Stecker direkt 10pol. RM 3,5 mm P3 | Plug direct, 10pin RM 3,5 mm P3 ZEC 1 | Conector directo 10pol. RM 3,5 mm P3 |
| 370 | 5013001 | Kerntemperatur-Meßfühler 4-Punkt Ipl P3 | CTC 4-point Ipl P3 | Sonda central 4 punto Ipl. P3 |
| 371 | 5013001 | Reflektorgehäuse mit Lampe Garamleuchte P3 25W/230V | Reflector case with lamp P3 25W/230V | Caja de reflexión con lámpara P3 25W/230V |
| 372 | 5013002 | Glas für Garamleuchte P3 | Glass for cooling space lamp P3 | Cristal para luz del horno P3 |
| 373 | 5013003 | Reifen für Garamleuchte P3 | Rahmen für Garamleuchte P3 | Bañidor para luz del horno P3 |
| 376 | 5017000 | Rohrheizkörper Sternbrücke 2x16,5 kW Ipl P3 | Tubular heating element 2x16,5 kW complete P3 | Calentador tubular puente estrella 2x16,5 kW cpl. P3 |
| 379 | 5017003 | Tauchsheizkörper Sternbrücke 13,2 kW Ipl P3 | immersion heater 13,2 kW stantport cpl. P3 | Calentador de inmersión puente estrella 13,2 kW cpl. P3 |
| 382 | 5017005 | Rohrheizkörper 2x16,5 kW 200V Japan Ipl P3 | Heating element 2x16,5 kW 200V Japan cpl. P3 | Radiador tubular 2x16,5 kW 200V Japan cpl. P3 |
| 385 | 5017010 | Tauchsheizkörper 13,2 kW 200V Japan Ipl P3 | immersion heating element 13,2 kW 200V Japan cpl. P3 | Calentador de inmersión 13,2 kW 200V Japan cpl. P3 |
| 389 | 5017014 | Tauchsheizkörper Lizenzführung 13,2 kW 230V Ipl P3 | immersion heating element (brand) 13,2 kW 230V cpl P3 | Calentador de inmersión, versión cordones 13,2 kW 230V cpl. P3 |
| 391 | 5017017 | Rohrheizkörper Lizenzführung 2x16,5 kW 230V Ipl P | Heating element (brand) 2x16,5 kW 230V cpl P3 | Calentador tubular, versión cordones 2x16,5 kW 230V cpl. P3 |
| 401 | 5018023 | Zusatzfühler Sunon KDT1212 PWBXGA IP 54/55 P3 | Additional fan Sunon KDT1212 PWBXGA IP 54/55 P3 | Ventilador adicional Sunon KDT1212 PWBXGA IP 54/55 P3 |
| 402 | 5019000 | Doppelmeßsonde P3 Ipl | Double-level probe P3 complete | Doble sonda de nivel cpl. P3 |
| 403 | 5019100 | Steuerung 5010 Steuermodul SV P3 | Commande électronique 5010 SV (Module de contrôle) P3 | Mando 5010 SV (Modulo de control) P3 |
| 404 | 5019101 | Steuerung 5010 Bedienmodul BM P3 | Commande électronique 5010 BM (Module d'utilisation) P3 | Mando 5010 BM (Modulo de manejo) P3 |
| 406 | 5019104 | Steuerung 5010 Kommunikationsmodul KM P3 | Electronic board 5010 KM (Communication module) P3 | Mando 5010 KM (Modulo de comunicación) P3 |
| 407 | 5019105 | Steuerung 5010 Press and Go-Modul P3 | Commande électronique 5010 Press and Go-Modul P3 | Mando 5010 Press and Go-Modul P3 |
| 411 | 6005005 | Handbrause 1/2" Außengewinde | Hand shower 1/2" outside thread | Ducha de mano 1/2" |
| 412 | 6005006 | Brausekopf 3/8" | Showerhead 3/8" | Cabezal rociador 3/8" |
| 413 | 6005007 | Bracket für Handbrause | Bracket for hand shower | Ángulo para ducha de mano |
| 414 | 6005016 | Flachdichtung 10x18x2 mm Navaress 80F ODC | Flat seal 10x18x2mm ODC P2/P3 | Junta plana 10x18x2mm ODC |
| 416 | 6005046 | Membran-Lüfte Ø 60 (DG 48) Polychloropren-Kautschuk, Stanz-o0 | Membrane grommet. DG 48 Ø 60mm | Margado de membrana Ø 60mm |
| 417 | 6005054 | Silikonrechner | Silicon Washer | Abrilladora de silicona 10x4 (2 por pieza) |
| 418 | 6005055 | Dichtung 14 x 20 x 2 best. aus V. Wasser, Dampf, Gas, -55 + 300°C | Sealing ring 14x20 copper nickel plated for heating element | Junta tórica para calefacción de aire caliente líquida 14x |
| 419 | 6005068 | O-Ring 42,5x5,33mm, Silikon | O-ring 42,5x5,33mm | Anillo tórico 42,5x5,33 P2/P3 |
| 421 | 6005236 | O-Ring 53x3 f. Dampferzeuger Entleerungspumpe P2 | O-Ring 53x3 for steam generator emptying pump P2 | O-Ring 53x3 para bomba evacuación P2 |
| 422 | 6005254 | Keilnuss M3 P2 P3 | Knurled nut M3 P2 P3 | Tuerca moleteada M3 P2 |
| 423 | 6005260 | Thermoelementfühler-Dichtung P2/P3 | Thermocouple sensor seal P2/P3 | Obturación para termoelemento sonda P2/P3 |
| 424 | 6005266 | Stützflansch DE-Pumpe P2/P3 | Support flushing steam generator pump P2/P3 | Casquillo de apoyo bomba GV P2/P3 |
| 425 | 6005401 | Randverschraubung für Rotordüse P2 | Knurled screw for rotor nozzle P2 | Tornillo moleteado para hiera rotacional |
| 426 | 6005402 | Rotordüsen-Flansch P2 | Rotor nozzle flange P2 | Flancho per hiera rotacional |
| 427 | 6005407 | Dichtung für Rotordüse P2 | Sealing for rotor nozzle P2 | Anillo obturador para hiera rotacional |

| Pos. | Art.-Nr. | englisch | francais | español |
|------|----------|---|---|---|
| 428 | 8005409 | Nut for nozzle holder P2 | Eroux pour fixation tuyère P2 | Tuerca para fijación para fileta P2 |
| 429 | 8005412 | Nozzle 0,7 P2 | Tuyère 0,7 P2 | Tobera 0,7 P2 |
| 430 | 8005413 | Nozzle 1,5 P2 | Tuyère 1,5 P2 | Tobera 1,5 P2 |
| 431 | 8005414 | Winkel-Schlauchverbindungsstutzen 6mm | Raccord pour tuyaux (angle) 6mm | Unión de mangueras (ángulo) 6mm |
| 432 | 8005416 | Winkelanschlußstück 6x1/8" 90° | Embout coudé 6x1/8" 90° | Codo de espalme 6x1/8" 90° |
| 433 | 8005418 | Schlauchverbindung 6mm | Raccord passe-doisin 6mm | Racor de paso del manguero 6mm |
| 434 | 8005427 | Membranülle Ø63 (DG80) | Joint de chambre Ø63 (DG80) | Manguito de membrana Ø63 (DG80) |
| 435 | 8006086 | Schlauchbinder 1/2" 12-20mm | Collier de serrage 1/2" 12-20mm P2/P3 | Cinta de sujeción para mangueras 1/2" 12-20mm P2/P3 |
| 436 | 8006087 | Schlauchbinder 25-40mm | Collier de serrage 25-40mm P2/P3 | Cinta de sujeción para mangueras 25-40mm P2/P3 |
| 437 | 8006088 | Schlauchbinder 40-80mm | Collier de serrage 40-80mm P2/P3 | Cinta de sujeción para mangueras 40-80mm P2/P3 |
| 439 | 8006122 | Schlauchbinder 7-11mm ODgas P2/P3 | Collier de serrage 7-11mm ODgas P2/P3 | Cinta de sujeción para mangueras 7-11mm ODgas P2/P3 |
| 443 | 6010003 | Ventilatorrad Ø450x150 P3 | Helice de ventilateur Ø450x150 P3 | Rueda de ventilador Ø450x150 P3 |
| 444 | 6012000 | Diethelbeverschluss kpl. P3 | Rotating lever lock complete P3 | Empuñadura P3 cpl. |
| 445 | 6012001 | Kloßen kpl. P3 | Block complete P3 | Gozne de puerta P3 cpl. |
| 446 | 6012006 | Türanschlag VST P3 | Door stop VST P3 | Topo de puerta VST P3 |
| 447 | 6012008 | Stützeleiste VST P3 | Support strip VST P3 | Regleta de apoyo VST P3 |
| 448 | 6012009 | Führungsleiste un VST P3 | Guide strip, lower VST P3 | Regleta de guía VST P3 |
| 449 | 6014003 | Schlauchanschluss Pumpen Druckseite P3 | Hose connection, pump pressure side P3 | Empalme de manguera lado de impulsión P3 |
| 450 | 6014001 | Schlauchanschluss Pumpen Saugseite P3 | Hose connection, pump suction side P3 | Empalme de manguera lado de succion P3 |
| 451 | 6014003 | Edelventil 1/2" x 1/2" P3 | Comer valve 1/2" x 1/2" P3 | Válvula angular 1/2" x 1/2" P3 |
| 452 | 6014004 | Edelventil Zierblende P3 | Comer valve, ornamental cap P3 | Válvula angular, embellecedor P3 |
| 454 | 6014041 | Einschlagstift mit 40x40 Flansch Ø 89 SCH P3 | Punch-type adjustment foot 40x40 flange 89 P3 | Pie de apoyo regulable 40x40 brida 89 mmno P3 |
| 455 | 6014042 | Einschlagstift mit 40x40 vierkant Flansch P3 | Punch-type adjustment foot 40x40 square flange P3 | Pie de apoyo regulable 40x40 cuadrado brida P3 |
| 456 | 6014050 | Lenkrolle 125x32mm P3 | Swivel castor 125x32mm P3 | Rodillo guía 125x32mm P3 |
| 457 | 6014051 | Blockrolle 125x32mm P3 | Fixed castor 125x32mm P3 | Rueda fija 125x32mm P3 |
| 458 | 6014052 | Lenkrolle 125x32mm m. Kipphebel u. Totstop P3 | Guide roller 125x32 mm with rocker arm and total | Rodillo guía con freno 125x32mm P3 |
| 459 | 6015003 | O-Ring 67x4 P3 | O-ring 67x4 P3 | C-tring 67x4 P3 |
| 460 | 6015020 | Dichtung Garageleuchte P3 | Seal for oven lamp P3 | Junta para luz del horno P3 |
| 461 | 6015022 | Flachdichtung 60x48,5x2 für Dampferzeuger P3 | Flat seal 60x48,5x2 for steam generator P3 | Junta plana 60x48,5x2 para vaporizador P3 |
| 462 | 6015023 | Flachdichtung für Tauchheizkörper P3 | Flat seal for immersion heating element P3 | Junta plana para calentador de inmersión P3 |
| 463 | 6015024 | Flachdichtung f. Rohrzehkörper Doppellag P3 | Flat seal for twin ring of heating element P3 | Junta plana para anillo doble de radiador tubular P3 |
| 465 | 6015026 | Dichtung KTM-Durchführung P3 G | Seal, core temperature sensor feed-through P3 G | Junta paso sonda de temperatura central P3 G |
| 476 | 6015040 | Flachdichtung für Doppelweissonde P3 | Flat seal for water level probe P3 | Junta plana para sonda de nivel P3 |
| 478 | 6015060 | Kupfer-Dichtung vernickelt 18x24x1,5 P3 | Copper seal ring nickel-plated 18x24x1,5 P3 | Junta en cobre niquelada 18x24x1,5 P3 |
| 480 | 6015062 | Kupfer-Dichtung 10x14 vernickelt P3 | Copper seal ring 10x14 nickel-plated P3 | Junta en cobre 10x14 P3 |
| 481 | 6015100 | Abbau-Ankret für Dampferzeuger P3 | Blow for steam generator drainage P3 | Codo de purga para generador de vapor P3 |
| 482 | 6015200 | Abstandshalter Tür P3 | Spacer for door P3 | Distanciadór para puerta P3 |
| 483 | 6015201 | Abstandshalter Tür P3 | Distance bolt door P3 | Perno distanciadór puerta P3 |
| 485 | 6015203 | Halle-Kammer Tür P3 Standgerät | Clb for door P3 floor unit | Gripa retén puerta P3 aparato estacionario |
| 486 | 6015204 | Gegegnhalter Tür Standgeräte P3 | Counter bracket for door of floor models P3 | Contraportte puerta modelos con camo P3 |
| 487 | 6015205 | Schlauchanschluss Entlüftung P3 | Hose connection dehumidifier P3 | Empalme de manguera deshumidificación P3 |
| 488 | 6015207 | Sechskantmutter G 1/2" für Dampferzeuger P3 | Hexagon nut G 1/2" for steam generator P3 | Tuerca hexagonal G 1/2" para vaporizador P3 |
| 489 | 6015212 | Aufgebohrt Ansaugblech P3 | Support pin, intake panel P3 | Soporta lámina de aspiración P3 |
| 490 | 6015213 | Abstandsbochse Motor 33mm P3 | Spacer bushing, motor 33 mm P3 | Casquillo distanciadór motor 33mm P3 |
| 491 | 6015215 | Winkel-Schlauchanschluss 3/8" m. Dichtung P3 | Elbow hose connection 3/8" with seal | Angulo racorro de tubo 3/8" |
| 492 | 6015218 | Düse IN P3 | Nozzle IN P3 | Hileria IN P3 |
| 493 | 6015228 | Sicherungsstopf VST P3 | Lock block VST P3 | Taco de seguridad VST P3 |
| 494 | 6015227 | Rohrmutter G 1/2" DIN 431 A2 P3 | Hexagon inch nut G 1/2" DIN 431 A2 P3 | Tuerca hexagonal inch G 1/2" DIN 431 A2 P3 |
| 495 | 6015229 | Gewindebochse Druckschalter P3 | Threaded bushing, pressure switch P3 | Casquillo roscado interruptor de presión P3 |
| 498 | 6015236 | Führungblech VST P3 | Guide piece VST P3 | Elemento de guía VST P3 |
| 502 | 6015400 | Schlauchhülle Y-Stück 3/8" P3 | Hose coupling Y-form 3/8" P3 | Unión de mangueras en Y 3/8" P3 |
| 514 | 6018500 | Rücksaugvorrichtung für DE kpl. P3 | Back suction safety device for steam generator cpl P3 | Reabsorción dispositivo de seguridad para vaporizador P3 |
| 515 | 6018517 | Tasterkappe grau Press and Go P3 | Push button cap gray Press and Go P3 | Capuchón de tecla, gris Press and Go P3 |
| 517 | 6019020 | Press and Go Symbol P3 | Symbols for Press and Go P3 | Símbolos para Press and Go P3 |
| 523 | 7001077 | Querschnitt Tube 12,20/20,20 P2/P3 | Transverse seal, doors 12,20/20,20 P2/P3 | Junta transversal puerta 12,20/20,20 P2/P3 |
| 524 | 7002007 | PE-Schlauch 8x1mm, natur P2/P3 | Hose 8x1mm, beige | Tubo flexible 8x1mm |
| 525 | 7002008 | PE-Schlauch 8x1mm, rot P2/P3 | Hose 8x1mm, red | Tubo flexible 8x1mm, rojo |
| 527 | 7002033 | Heiswassererschlauch 3/8" P2/P3 | Water hose for hot water 3/8" P2/P3 | Manguera de agua caliente 3/8" P2/P3 |
| 544 | 7011007 | Türdichtung 20,20 P3 | Door gasket 20,20 P3 | Junta de puerta 20,20 P3 |
| 545 | 7011010 | Dichtung Frontplatte P3 | Gasket front cover P3 | Junta panel frontal P3 |
| 546 | 7012000 | Abluftschlauch 880 mm lg. 20,10/20,20 P3 | Air outlet hose 880 mm long 20,10/20,20 P3 | Manguera de salida de aire, largo 880 mm 20,10/20,20 P3 |
| 550 | 7012005 | Abluftschlauch 620 mm lg. 20,10/20,20 DE P3 | Air outlet hose 620 mm long 20,10/20,20 DE P3 | Manguera de salida de aire, largo 620 mm 20,10/20,20 GV P3 |
| 551 | 7012006 | Abluftschlauch 1580 mm lg. 20,10/20,20 IN P3 | Air outlet hose 1580 mm long 20,10/20,20 IN P3 | Manguera de salida de aire, largo 1580 mm 20,10/20,20 IN P3 |
| 560 | 7012017 | Radierschlauch für Pumpe 700 mm lang P3 | Radiator hose for pump 700 mm lang P3 | Manguera de refrigerador para bombas, largo 700 mm P3 |
| 567 | 7012073 | Bruseerschlauch 20,10/20,20 P3 | Shower hose 20,10/20,20 P3 | Manguera de ducha 20,10/20,20 P3 |

| Pos. | Art-Nr | | english | francais | español |
|------|---------|--|--|---|--|
| 568 | 7012080 | Hesswasserschlauch 1/2" P3 | Hose 1/2" P3 | Tuyau 1/2" P3 | Manguera 1/2" P3 |
| 575 | 7012302 | EPDM-Schlauch ohne Einlage 6x2mm schwarz Pr P3 | EPDM hose, unlined 6x2 mm black | Tubo EPDM 6x2 mm | Tubo EPDM 6x2 mm |
| 578 | 7015200 | Alzzeher für Lüfterrad P3 | Drawer for fan wheel P3 | Démonteur pour ventilateur P3 | Extractor para ventilador P3 |
| 577 | 8001012 | Linsenschraube M3x6 DIN7988 A2 | Oval head screw M3 x 6 DIN7988 A2 | Vis à tête bombée M3x6 A2 P3 | Tornillo abombado M3x6 A2 P3 |
| 578 | 8001013 | Linsenschraube M3x8 DIN7988 A2 | Oval head screw M3x8 A2 P2 P3 | Vis à tête bombée M3x8 A2 P2 P3 | Tornillo abombado M3x8 A2 P2 P3 |
| 579 | 8001024 | Linsenschraube M4x10 DIN7985 A2 | Oval head screw M4 x 10 | Vis à tête bombée M4x10 | Tornillo abombado M4x10 |
| 580 | 8001031 | Linsenschraube M5x10 DIN7985 A2 | Oval head screw M5x10 A2 P2 P3 | Vis à tête bombée M5x10 A2 P2 P3 | Tornillo abombado M5x10 A2 P2 P3 |
| 581 | 8001074 | Innensechskantschraube M6x20 A2 DIN 912 f. Verschw.-Türe | Inner hexagon screw M6x20 | Vis à six pans creux M6x20 | Tornillo de hexágono interior M6x20 |
| 582 | 8002021 | Linsensekrsch. M3x45 A2 DIN 964 | Cross-recessed oval head machine screw H M3 | Vis concave bombée empreinte cruciforme H M3x45 A2 DIN966 P2 | Tornillo avellan. gata sebo ranura cruz H M3x45 A2 DIN966 P2 |
| 583 | 8002025 | Linsensekrschraube m. Kreuzritz M4x16 DIN966 A2 | Rounded countersunk head screw M4x16 A2 P2 P3 | Vis à tête conique bombée M4x16 A2 P2 P3 | Tornillo con cabeza avellanada gata de sebo M4x16 A2 P2 P3 |
| 584 | 8002033 | Linsensekrschraube M5x16 DIN966 A2 | Rounded countersunk head screw M5x16 A2 P2 P3 | Vis à tête conique M5x16A2 | Tornillo avellanado M5x16A2 |
| 585 | 8002043 | Linsensekrschraube M6x12 DIN 986 A2 P2 P3 | Rounded countersunk head screw M6x12 A2 P2 P3 | Vis à tête conique bombée M6x12 A2 P2 P3 | Tornillo con cabeza avellanada gata de sebo M6x12 A2 P2 P3 |
| 588 | 8003030 | MLF-Schraube M5x16 A2 | MLF-screw M5x16 A2 | Vis MLF M5x16 A2 | Tornillo MLF M5x16 A2 |
| 589 | 8003032 | MLF-Schraube M6x20 A2 | MLF-Screw M6x20 A2 | Vis MLF M6x20 A2 | Tornillo MLF M6x20 A2 |
| 590 | 8003035 | Sechskantschraube M6x10 A2 P2 P3 | Hexagon bolt M6x10 A2 P2 P3 | Vis à six pans creux M6x10 A2 P2 P3 | Tornillo hexagonal M6x10 A2 P2 P3 |
| 591 | 8003033 | Sechskantschraube M6x16 DIN933 A2 | Hexagon bolt M6x16 A2 P2 P3 | Vis à six pans creux M6x16 A2 P2 P3 | Tornillo hexagonal M6x16 A2 P2 P3 |
| 592 | 8003048 | Sechskantschraube M6x30 DIN933 A2 | Hexagon bolt M6x30 A2 P3 | Vis hexagonale M6 x 30 | Tornillo de cabeza hexagonal M6 x 30 |
| 594 | 8004012 | Sechskantmutter M3 DIN934 A2 | Hexagon nut M3 A2 P2 P3 | Ecrou hexagonal M3 A2 P2 P3 | Tuerca hexagonal M3 A2 P2 P3 |
| 595 | 8004057 | Sechskantmutter M8 DIN934 A2 | Hexagon nut M8 A4 P2 P3 | Ecrou hexagonal M8 A4 P2 P3 | Tuerca hexagonal M8 A4 P2 P3 |
| 598 | 8005015 | Scheibe 3,2 DIN9021 A2 | Washer 3.2 A2 DIN 9021 P2 P3 | Rondelle 3,2 A2 DIN9021 P2 P3 | Arandela 3,2 A2 DIN9021 P2 P3 |
| 597 | 8005021 | Scheibe 4,3 DIN125 A2 | Washer 4.3 A2 DIN 125 P3 | Rondelle 4,3 A2 DIN125 P2 P3 | Arandela 4,3 A2 DIN125 P2 P3 |
| 598 | 8005040 | Scheibe 6,4 DIN125 A2 | Washer 6.4 A2 DIN 125 P2 P3 | Rondelle 6.4 A2 DIN 125 P2 P3 | Arandela 6.4 A2 DIN125 P2 P3 |
| 599 | 8005041 | Scheibe 6,4 A2 DIN 9021 | Washer 6.4 A2 DIN 9021 P2 P3 | Rondelle 6.4 A2 DIN 9021 | Arandela 6.4 A2 DIN 9021 |
| 600 | 8006011 | Federling B3 DIN127 A2 | Spring ring B3 A2 P2 P3 | Rondelle élastique B3 A2 P2 P3 | Arandela elástica B3 A2 P2 P3 |
| 601 | 8006057 | Schnorr-Sicherungscheibe S6 P2 | Schnorr lock washer S6 A2 P2 P3 | Rondelle à éventail S6 A2 P2 | Arandela de frenado S6 A2 P2 |
| 602 | 8006058 | Schnorr-Sicherungscheibe S5 P2 P3 | Schnorr lock washer S5 A2 P2 P3 | Rondelle de sécurité Schnorr S5 P2 P3 | Disco Schnorr S5 P2 P3 |
| 603 | 8006059 | Schnorr-Sicherungscheibe S12 A2 | Schnorr lock washer S12 A2 | Rondelle de scourt Schnorr S12 A2 | Disco Schnorr S12 A2 |
| 604 | 8006060 | Fachscheibe 8.4 DIN 6788 A2 Form A außengezähnt f. V-Türe | Schnorr lock washer S8 A2 P2 P3 | Rondelle à éventail 8,4 A2 | Arandela de frenado 8.4 A2 |
| 605 | 8009009 | Abdeckkappe M6 schwarz | Cap M6 black P2 P3 | Chape en plastique noir M6 | Tornillo de hexágono interior |
| 606 | 8009030 | Distanzhülse 11,3mm P2 | Spacer sleeve 11.3 mm P2 P3 | Entrtoise 11,3mm P2 | Casquillo distanciador 11,3mm P2 |
| 607 | 8009057 | Drahtschelle D.36 schwarz P2 P3 | Fixing clamp D.36 black P2 P3 | Binde de serrage pour fil D.36 noir P2 P3 | Abrazadera de alambre D.36 negro P2 P3 |
| 608 | 8009058 | Drahtschelle D. 10 | Fixing clamp D. 10 P2 P3 | Binde de serrage D. 10 | Abrazadera D. 10 |
| 611 | 8010001 | Innensechskantschraube DIN EN ISO 10642 M6x35 A2 P3 | Hexagon socket screw DIN EN ISO 10642 | Vis à six pans creux DIN EN ISO 10642 M6x35 A2 P3 | Tornillo de hexágono int. DIN EN ISO 10642 M6x35 A2 P3 |
| 613 | 8013002 | Zylinderschraube DIN 912 - M6 x 25 A2 P3 | Flister head screw DIN 912 - M6x25 A2 | Vis à tête cylindrique DIN912 - M6 x 25 A2 P3 | Tornillo cilíndrico DIN 912 - M6 x 25 A2 P3 |
| 614 | 8013003 | Zylinderschraube DIN 7984 - M6x70 A2 P3 | Flister head screw line DIN 6912 - M6x70 A2 P3 | Vis à tête cylindrique DIN 7984 - M6x70 A2 P3 | Tornillo cilíndrico DIN 7984 - M6x70 A2 P3 |
| 615 | 8013004 | Sechskantschraube M4x10 A2 P3 | Hexagon screw M4x10 A2 P3 | Vis à six pans creux M4x10 A2 P3 | Tornillo hexagonal M4x10 A2 P3 |
| 616 | 8013007 | Sechskantschraube DIN 933 M12x30-A2-70 P3 | Hexagon screw DIN 933 M12x30-A2-70 P3 | Vis hexagonale DIN 933 M12x30-A2-70 P3 | Tornillo de cabeza hexagonal DIN 933 M12x30-A2-70 P3 |
| 619 | 8013050 | Schraube DIN603 - M6 x 35 A2 P3 | Screw DIN 603 - M6x35 A2 | Vis DIN603 - M6 x 35 A2 P3 | Tornillo DIN603 - M6 x 35 A2 P3 |
| 621 | 8015000 | MLF-Schraube M6x8 A2 P3 | Screw MLF M6x8 A2 P3 | Vis MLF M6x8 A2 P3 | Tornillo MLF M6x8 A2 P3 |
| 622 | 8016000 | Schnorr-Sicherungscheibe Ø20mm P3 | Conical lock washer Ø20mm P3 | Rondelle à éventail Ø20mm P3 | Arandela de frenado Ø20mm P3 |
| 624 | 8016002 | Schnorr-Sicherungscheibe S4 A2 P3 | Conical lock washer S4 A2 P3 | Rondelle à éventail S4 A2 P3 | Arandela de frenado S4 A2 P3 |
| 625 | 8017019 | Sperrzahnmutter M5 A4 P3 | Toothed lock washer M5 A4 P3 | Cliquecrou M5 A4 P3 | Tuerca con apoyo de dientes de bloqueo M5 A4 P3 |
| 626 | 8017011 | Sperrzahnmutter M6 A4 P3 | Toothed lock washer M6 A4 P3 | Cliquecrou M6 A4 P3 | Tuerca con apoyo de dientes de bloqueo M6 A4 P3 |
| 628 | 8019004 | Kappe Verschleißschraube P3 | Cap screw P3 | Capuchon vis d'entretien P3 | Capoteña tornillo de cierre P3 |
| 629 | 8019010 | Drahtschelle D.16 P3 | Wire clamp D.16 P3 | Binde métallique D.16 P3 | Abrazadera metálica D.16 P3 |
| 632 | 8014008 | Drehkappe für Kolventil 1/2" x 1/2" P3 | Turncap for Corner Valve 1/2" x 1/2" P3 | Chape Soupape d'angle 1/2" x 1/2" P3 | Abrazadera Válvula angular 1/2" x 1/2" P3 |
| 900 | 3007015 | Convoclean New, 10 Liter | Convoclean New, 10 liter | Convoclean New, 10 litres | Convoclean New, 10 litros |
| 901 | 3007028 | Convocare Düsenpulvermittel 1 Ltr Konzentrat | Convocare mcing agent, 1L | Convocare agent de rinçage 1 Ltr concentré | Convocare agente de lavado, 1L concentrado |
| 902 | 3007029 | Convocare Leerkarister 10 L | Convocare empty canister 10 L | Convocare bidon vide 10L | Convocare bidón vacío 10 L |
| 903 | 6009016 | Kunststoffbuchstabe "C", rot, 30x6x2mm ABS-orange FH-AT 337* | Plastic letter "C", red (Red C) P2 | Logo "C" rouge 30x6x2mm | Letra "C" de plástico roja 30x6x2mm |
| 904 | 6019104 | Aufkleber Wassergüte und Anschluss P3 | Sticker: Water Quality and connection P3 | Autocollant: Qualité de l'eau et raccord, P3 | Etiqueta: Calidad de agua y conexión, P3 |
| 905 | 6019106 | Aufkleber Gasdaten P3 | Sticker: Gas data P3 | Autocollant: Données de gaz, P3 | Etiqueta: Datos de gas, P3 |
| 906 | 6019107 | Aufkleber manuelle Reinigung P3 | Sticker: Manual Cleaning P3 | Autocollant: Nettoyage manuel P3 | Etiqueta: Limpieza manual P3 |
| 907 | 7002074 | Fettablauschlauch 1" für Hämmer-Ausführung | Grease drain hose 1" for chiken version | Tuyau d'évacuation des grasses, 1" pour version petit robinet | Manguera de salida de grasa 1" para la versión para pillos |
| 908 | 7003068 | Dichtungsbund 9x3 EPDM | Sealing tape 9x3 EPDM P2 P3 | joint pour carte électronique 9x3 | Cinta de obturación 9x3 |
| 909 | 7003087 | Fettkartusche 400gr. V-Tire OD | Grease cartridge 400 gr. front doors OD P2 P3 | Cartouche à graisse 400g portes frontales OD P2 P3 | Cartucho de grasa 400g Puerta VOD P2 P3 |
| 910 | 7004012 | Sicherungsmitel Loctite Typ 243e | Loctite 243 10ml P3 | Loctite Typ 243 | Loctite 243 10ml P2 P3 |
| 911 | 7004013 | Schraubensicherungslack | Screw lock varnish P2 P3 | Vernis de Sécurité pour vis | Laca de bloqueo P2 P3 |
| 912 | 7004020 | SilikonHeber E 43 | Silicon adhesive E.43 60 ml P2 P3 | Tube de colle Silicone E.43 | Cole de silicona E.43 |